

Let's Glo Axolotl Bubble Reef

Világító vízipajtás
Buborékzátong



Játssz velem!

EN: Play with me! NL: Speel met mij! DE: Spielt mit mir!
IT: Giocca con me! ES: Juega conmigo! PT: Brinca comigo!
PL: Pobaw się ze mną! DK: Leg med mig! NO: Lek med meg!
SV: Lek med mig! FI: Leikin kanssani!



PT: Encha meu tanque com água, coloque-me dentro e eu flutuarei e brilharei!
PL: Napełnij mój domek (zbiornik) wodą, umieść mnie w nim, a ja będę pływać i świecić!
DK: Fyld vand i min beholder, sæt mig deri, og jeg begynder at flyde og lyse!
NO: Fyll tanken min med vann, sett meg i det og jeg vil flyte og lyse opp!
SV: Fyll min tank med vatten, så kan jag flyta och lysa!
FI: Täytä säiliöä vedellä ja laita minut säiliöön, niin kellun ja hehkun!

HU: Töltsd meg az akváriumomat vizsel, tegyél bele és én lebegni és világítani fogok!
EN: Fill my tank with water, place me in and I will float and glow!
NL: Vul mijn tank met water, plaats me erin en ik zal tredijken en stralen!
DE: Füll den Behälter mit Wasser, setze mich hinein und ich werde schwimmen und leuchten
IT: Riempila mia cassetta con l'acqua, posizionami all'interno ed inizierò a galleggiare e brillare!
ES: Llena mi tanque con agua, colócame dentro y flotaré y brillaré!

Kezdjük a játékot!

EN: Getting started NL: Ga aan de slag DE: Los geht's IT: Periniziare ES: Para empezar
PT: Começar PL: Szabki Start DK: Kom godt igang NO: Start her SV: Komma igång FI: Aloitusopas

HU: A játékhöz nincs más dolgod, mint behelyezni az elemeket és már készen is állók a ragyogásra!

EN: To start playing with me, insert the batteries and I'm ready to Go!

NL: Om te beginnen met spelen plaats de batterijen en dan ben ik klaar om te stralen!

DE: Um mit dem Spielen zu beginnen, einfach Batterien einlegen und schon bin ich bereit zu leuchten!

IT: Per iniziare a giocare con me, inserisci le batterie e sono pronto a brillare!

ES: Para comenzar a jugar conmigo, inserta las baterías y estoy listo para brillar!

PT: Para começar a brincar comigo, insira as pilhas e estou pronto para brilhar!

PL: Aby rozpoczęć zabawę włącz baterie. Jestem gotowy by świecić!

DK: Sæt batterier i, så vi kan lege sammen, og jeg begynder at lyse!

NO: For å begynne å leke med meg, sett inn batteriene og jeg vil være klar til å lyse opp!

SV: Sätt batterier i mig, så kan vi leka och jag kan lysa!

FI: Aloita leikkiminen kannsani asettamalla pariston, minkä jälkeen olen valmis hehkumaan!

HU: Nyomd meg a csillagot és másik jönnek a buborékok!

EN: Press the star to create bubbles!

NL: Druk op de ster om bubbels te maken!

DE: Drücke den Stern um Blasen zu kreieren!

IT: Premi la stella per creare bolle!

ES: ¡Presiona la estrella para crear burbujas!

PT: Pressione a estrela para criar bolhas!

PL: Naciśnij gwiazdkę, aby zrobić bąble!

DK: Tryk på stjernen, så der kommer bobler!

NO: Trykk på stjernen for å lage bobler!

SV: Tryck på stjärnan för att få bubbler!

FI: Luo kuplia painamalla tähteä!



HU: Amikor megszárakod, már nem világítók.

EN: When I'm dry I will stop glowing.

NL: Wanneer ik droog ben, zal ik stoppen met stralen.

DE: Wenn ich trocken bin, höre ich auf zu leuchten.

IT: Quando sarò asciutto smetterò di brillare.

ES: Cuando esté seco dejaré de brillar.

PT: Quando eu estiver seco, vou parar de brilhar.

PL: Gdy wyschnę przestanę świecić.

DK: Når jeg er torr, holder jeg op med at lyse.

NO: Når jeg er torrlig jeg slutter med å lyse.

SV: Jag sluttar lysa när jag blir torr.

FI: Kun olen kuiva, lopetaan hehkumisen.



Tippek!

EN: Top tip! NL: Top tip! DE: Top-Tipp! IT: Suggerimento utile! ES: Súper consejo! PT: Super conselho!
PL: Wskazówka! DK: Ett riktigt god tip! NO: Topp tips! SV: Topptips! FI: Huippuvinkki!

HU: Tisztá és friss vízben játsz velem, majd puha törlőkővel törölj szárazra!
EN: Use fresh clean water, and dry with a soft towel after play.
NL: Gebruik fris en schoon water en droog me af met een zachte handdoek na het spelen.
DE: Benutze sauberes Wasser und trockne mich mit einem einheim Handtuch nach dem Spielen
IT: Utilizza acqua fresca e pulita e asciugalo con un panno morbido dopo il gioco.
ES: Use agua limpia y fresca y seque con una toalla suave después de jugar.

PT: Use água limpa e fresca e seque com uma toalha macia após o jogo.

DK: Pozabawie umyj czystą wodą i osuszyj ręcznikiem.

DE: Brug rent ferskvand, og tørk mig med et håndklæde efter leken.
IT: Prendere acqua pulita e pulita e asciugarmi con un panno morbido.
ES: Använd rent färskvatten och torka mig med en mjukduk efter leken.

PT: Leiken jälkeen käytä räikästä puhdasta vettä ja kuivaa pehmeällä pyyhkeellä.

930943



HU: Figyelmezettelések: Fulladásveszély! A termék nem alkalmas 3 évesnél fiatalabb gyermekek részére, mert apró, lenyelhető alaktrésekkel tartalmaz! Tartsa meg ezt a használáti útmutatót, mert a rajtuk lévő információkja a jövőben még szírtalanítóként játszható! A játék színe és tartala elérhető a képen ábrázoltatónak. EN: Warning: Not suitable for children under 36 months due to small parts. Choking hazard. Instruction sheet must be retained since it contains important information. Colours and content may vary. NL: Waarschuwing: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden wegens kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Instructieblad moet worden bewaard, omdat het belangrijke informatie bevat. Kleuren en inhoud kunnen afwijken. DE: Achtung: Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, aufgrund von Kleinteilen. Erstickungsgefahr! Die Anleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. Farb- und Inhaltsänderungen möglich. IT: Avvertenza: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi a causa di piccole parti. Rischio di soffocamento. Conservate il manuale di istruzione per utilizzarlo come informazione importante. Colore e contenuti possono variare. ES: Advertencia: No es adecuado para niños menores de 36 meses por tener partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Guarda este folleto de instrucciones, pues contiene información importante. Colores y contenidos pueden variar. PT: Atenção: Não é adequado para crianças menores de 36 meses devido às pequenas partes. Risco de asfixia. Guarde este folheto de instruções, pois contém informações importantes. Cores e detalhes podem variar. PL: Ostrzeganie: Nie nadajcie się do dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy male części. Niebezpieczenstwo udławienia się. Zachowaj instrukcję, zawierającą istotne informacje. Kolory i szczegółowe mogą się różnić. DK: Advarsel: Ikke egnet til barn under 36 måneder på grunn av små deler. Kvælingsfare. Behåll instruksjonsarket siden det inneholder viktig informasjon. SV: Varning: Inte lämpligt för barn under 36 månader på grund av små delar. Kväningssfare. Bevara instruksjonsarket det inneholder viktig information. Färger och detaljer kan variera. FI: Varoitus: Ei soveltu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä osia. Tuohutumisvaara. Ohjeistuksen on säilyttää, sillä se sisältää tärkeitä tietoja. Väri ja sisältö saattavat vaihdella.

© 2023 Goliath, Vijzelpad 80, 8051 KR Hattem, the Netherlands. Vivid Toy Group Ltd, GU3 1LS, UK. www.goliathgroup.com Made in China.



Raccolta Carta
Segui le istruzioni
del tuo comune



FR
Cet appareil
et ses piles
se recyclent

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Á DÉPOSER
EN DÉCHETERIE
OU



FR
NOTICE
D'INSTRUCTIONS



HU Figyelmeztetés! Az elhasznált elemelek gyűjtése össze és a hatóság által kijelölt helyre vigye el. Az elemeleket kérjen tartsa távol gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt egy elemet vagy bármely testrézsébe helyezett egyet, azonnal keresse fel az orvost. Elemcseré: Az elemelek félhőt cserélje ki, ahogy az ábrán látható (figyelembe véve a helyes polaritást). Ne húzza túlszerűen a csavart. Elelm Biztonsági Információk: különböző típusú elemelek vagy új és használt elemelek nem szabad összekapcsolni. Nem újratölthető elemelek nem szabad újratölteni. Az újratölthető elemelek ki kell venni a játékbeli, mielőtt azokat töltik. Az újratölthető elemelek csak félhővel felügyelni mellett szabad tölteni. Az elhasznált elemelek ki kell venni a játékbeli. A tápellátási végpontokat nem szabad rövidre zární. Kérém, a használati útmutatót tartsa meg, mivel fontos információkat tartalmaz. **EN Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children.** If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Battery Replacement Instructions: Batteries to be replaced by an adult as shown in the diagram (note correct polarity). Do not over tighten the screw. **Battery Safety Information:** Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Supply terminals are not to be short circuited. Instruction sheet must be retained since it contains important information. **NL Waarschuwing. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen weg bij kinderen.** Als u vermoedt dat batterijen ingeslik zijn of zich binnen een lichaamsdeel bevinden, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen. **Instructies voor het vervangen van de batterijen:** Batterijen moeten vervangen worden door een volwassene zoals weergegeven op de afbeelding (let op de juiste richting van de polen). Draai de schroef niet te strak aan. **Veiligheidsinformatie over batterijen:** Gebruik geen verschillende types batterijen tegelijk of oude en nieuwe batterijen door elkaar. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen alvorens ze op te laden. Oplaadbare batterijen uitsluitend opladen onder toezicht van een volwassene. Verwijder lege batterijen uit het speelgoed. Voorkom kortsluiting bij de voedingsaansluitingen. Instructieblad moet worden bewaard, omdat het belangrijke informatie bevat. **DE Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.** Beim Verdacht, dass Batterien verschluckt oder in ein Körperteil eingeführt wurden, ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate. **Batterien Einlegen:** Batterien dürfen nur von Erwachsenen gemäß Abbildung in das Fach (beachten Sie die korrekte Polarität) eingelegt werden. Die Schraube festziehen (nicht überdrehen). **Sicherheitshinweise Zu Batterien:** Unterschiedliche Batterietypen bzw. neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Die Anleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. **IT Avvertenza. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi urgentemente a un medico. Istruzioni Per La Sostituzione Delle Batterie:** Le batterie devono essere sostituite da un adulto come mostrato in figura (osservare la polarità corretta). Non serrare eccessivamente la vite. **Informazioni Sulla Sicurezza Delle Batterie:** Non combinare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di carica. Le batterie ricaricabili vanno ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto. Rimuovere dal giocattolo le batterie esaurite. Non mandare in corto circuito i terminali di alimentazione. Conservare il manuale di istruzioni per futuro riferimento, contiene informazioni importanti. **ES Advertencia. Deshágase de las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. Instrucciones Para Sustituir Las Pilas:** Las pilas han de ser sustituidas por un adulto tal y como se muestra en el diagrama (preste atención a la polaridad). No apriete excesivamente el tornillo. **Información De Seguridad De Las Pilas:** No mezcle diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarse. Las pilas recargables sólo han de recargarse bajo la supervisión de un adulto. Retire las pilas agotadas del juguete. No cortocircuite los terminales de suministro. Conserva las instrucciones del juego, ya que contiene información importante. **PT Atenção. Descarte pilhas usadas imediatamente. Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.** Se acha que pilhas foram engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure cuidados médicos imediatamente. **Instruções De Substituição Das Pilhas:** As pilhas devem ser substituídas por um adulto, tal como mostrado no diagrama (observe a polaridade correta). Não aperte o parafuso em demasia. **Informação De Segurança Da Bateria:** Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas. Não recarregue pilhas não recarregáveis. Retire as pilhas não recarregáveis do brinquedo quando estiverem cheias. Não provoque um curto-círculo nos terminais de alimentação. Guarde esta folha de instruções, pois contém informações importantes. **PL Ostrzeżenie. W przypadku podjęcia próbki połknięcia baterii lub umieszczenia ją wewnętrznie w którejkolwiek części ciała, należy zgłosić się po natychmiastową pomoc medyczną.** Instrukcja wymiany baterii: Wymagana wymiana baterii przez osobę dorosłą, w sposób pokazany na rysunku (zwrocć uwagę na prawidłową polaryzację). Nie należy nadmiernie dokręcać śrubki. **Informacje o środkach ostrożności dotyczących baterii:** Nie mieszaj różnych typu baterii lub akumulatorów nowych i używanych. Nie ładować ponownie baterii. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory można ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie ładować ponownie baterii. Akumulatory należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem. Baterie akumulatorowe mogą być bezpieczne, zazwyczaj jednak nie są. Zawiera informacje. **DK Advarsel. Bortskaff ejbileklige brugte batterier. Oppbevar nye og brugte batterier utigengjengeligt for barn.** Hvis du har mistanke om, at en person har slagt batterier, eller disse på anden vis er endt inde i kroppen, skal du omgående sege lægehjælp. **Instruktion For Udskiftning Af Batterier:** Batterier skal skiftes ud af en voksen som vist i diagrammet (OBS rigtig polaritet). Spænd ikke skruen for stramt. **Sikkerhedsinformation Om Batterier:** Forskelige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades på ny. Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøj, før de lades op. Genopladelige batterier må kun oplades under tilsyn af voksne. Brugte batterier skal fjernes fra legetøj. Forsyningsterminaler må ikke kortschlutes. Stromterminalerne skal ikke fjernes fra legetøj. Gem vejledningen, da den indeholder vigtig information. **NO Advarsrel.** Kast brugte batterier umiddelbart. **Oppbevar nye og brukte batterier utenfor barnet!** **DK Advarsel. Bortskaff ejbileklige brugte batterier. Oppbevar nye og brugte batterier utigengjengeligt for barn.** Hvis du har mistanke om, at en person har slagt batterier, eller disse på anden vis er endt inde i kroppen, skal du omgående sege lægehjælp. **Instruktion For Udskiftning Af Batterier:** Batterier skal byttes ud af en voksen som vist i diagrammet (merk riktig polaritet). Ikke stram skruen for mye. **Sikkerhetsinformasjon Om Batterier:** Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes. Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades på nytt. Oppladbare batterier skal fjernes fra leketøyet før de lades. Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne. Brukte batterier skal fjernes fra leketøyet. Stromterminalene må ikke kortschlutes. **SE Varning. Kassera använda batterier umedelbart. Håll nya och använda batterier utan räckhåll för barn.** Om du misstänker att batterier har slagits eller på annat sätt kommit i någon del av kroppen, ska omedelbart läkärvärd. **Instruktioner för batteritype:** Byte av batteri ska göras av en vuxen såsom visas i diagrammet (observera polariteten). Dra inte åt skruen för hårt. **Säkerhetsanvisningar för batterier:** Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas. Icke-laddningsbara batterier får inte laddas. Laddningsbara batterier ska tas bort från leksaken innan de laddas på nytt. Laddningsbara batterier får endast laddas under tilsyn av en vuxen. Förbrukade batterier ska placeras bort från leksaken. Laddningsterminalerna får inte kortschlutes. **INSTRUKTIONER FÖR PARISTON:** Paristot käytetään vain sähköisissä esineissä. Älä käristä, ruuvia ilikaappa. Paristoja koskevat turvallisuus direktiivit: Enlaisia paristoja tai usisia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään. Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Ladattavat paristot on poistettava latausta ennen lataamista. Ladattavat paristot saa ladata vain alkuisen valvonnanassa. Tyhjät paristot on poistettava latausta. Virtalinttimäki enää saa olosuksia. Käyttöohjeet tullee säälyttää, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja.

LR44
x3

HU AZ ELEMÉK CSAK PRÓBÁELEMÉK. EN INCLUDED FOR DEMO ONLY. NL ALLEEN INBEGREPEN VOOR DEMO. DE NUR ZU VORFÜHRZWECKEN ENTHALTEN. IT INCLUSO ESCLUSIVAMENTE PER DIMOSTRAZIONE. ES INCLUIDAS SOLO PARA SU DEMOSTRACIÓN. PT INCLUIDAS APENAS PARA DEMONSTRAÇÃO. PL DŁA ZDOWCZENIA NA JEDYNIE DEMONSTRACJĘ. DK INKLUDERET KUN FOR DEMONSTRATION. NO FØLGER KUN MED FOR DEMONSTRASJONER. SE INGÅR ENDAST I DEMONSTRATIONSSYFTE. FI MUKANA VAIN ESITTELÝÄ VARTEN.



ES El símbolo del contenido indica que si el producto ni las pilas deben mezclarse con el resto de la basura doméstica, dígame que existen elementos que pueden tener efectos perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana. Para ello, para desechar el producto y las pilas, utilice puntos de recogida e instalaciones de reciclaje diseñados para tal efecto.



PT O símbolo do conteúdo do produto indica que este produto e as suas pilhas devem ser reciclados separadamente do resto do lixo doméstico, dado que existem elementos que têm um efeito nocivo no meio ambiente e na saúde humana. Para isso, utilize os pontos de recolha ou as instalações de reciclagem designados ao descartar este item e as pilhas.



PL Symbol kożys na klockach oznacza, że produkt i baterie nie powinny być wyrzucone razem z innymi odpadami domowymi, gdyż mogą mieć wpływ na środowisko i zdrowie człowieka. Przywołaj do myślenia, że elementy te mają skutek szkodliwy dla środowiska i zdrowia ludzkiego zdrobię. Prosimy o wykorzystanie punktów do recyklingu lub instalacji do przechowywania i przetwarzania odpadów.



DK Skräfelspansymbolbet indikerer, at produktet og batteriene ikke må smides ud sammen med andre husholdningsaffald, siden de kan være skadelige for miljøet og menneskers helbred. Brug ikke husholdningsaffald, siden de kan have en skadelig effekt på miljøet og menneskers helbred. Brug ikke husholdningsaffald, siden de kan have en skadelig effekt på miljøet og menneskers helbred. Brug ikke husholdningsaffald, siden de kan have en skadelig effekt på miljøet og menneskers helbred.



DK Oppakkesymbolbet indikerer, at produktet og batteriene ikke må smides ud sammen med andre husholdningsaffald, siden de kan have en skadelig effekt på miljøet og menneskers helbred. Brug ikke husholdningsaffald, siden de kan have en skadelig effekt på miljøet og menneskers helbred.



DE Das Multifunktionssymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und die Batterien nicht direkt in den regulären Abfall gegeben werden dürfen, da möglicherweise gesundheitsgefährdende und umweltgefährdende Stoffe enthalten sind. Bitte führen Sie dieses Produkt und die Batterien einer Recyclingstationen. Um das richtige Entsorgungspunkt zu finden, neemt mit uns Kontakt auf mit uw gemeente.



DE Das Multifunktionssymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und die Batterien nicht direkt in den regulären Abfall gegeben werden dürfen, da möglicherweise gesundheitsgefährdende und umweltgefährdende Stoffe enthalten sind. Bitte führen Sie dieses Produkt und die Batterien einer Recyclingstationen. Um das richtige Entsorgungspunkt zu finden, neemt mit uns Kontakt auf mit uw gemeente.



FI Pyöräillinen roskasori -symboli osoittaa, että tuotetta ja paristoja ei saa haittaa ympäristöön. Paristot ja muut huuhtouttuva materiaali saattavat aiheuttaa terveyshaittoja. Paristoja ei saa palauttaa tavalliseen huuhtouttuvaan materiaaliin. Paristot ja muut huuhtouttuva materiaali saattavat aiheuttaa terveyshaittoja.

